

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 105 (1979)  
**Heft:** 19

**Artikel:** Auf zu neuen Ufern!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-622375>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Die Badekur - das natürliche Heilmittel

Schweizer Heilbäder:  
Baden\* 338 m  
Bad Ragaz/Valens\* 525/915 m  
Bad Scuol-Tarasp-Vulpera 1250 m

Breiten-Mörel\* 900 m  
Lavey-les-Bains\* 417 m  
Lenk i.S. 1105 m  
Leukerbad\* 1411 m

Lostorf\* 525 m  
Passugg 830 m  
Ramsach 720 m  
Rheinfelden/Mumpf\* 280 m

Rietbad\* 927 m  
Schinznach-Bad 350 m  
Schwefelberg-Bad 1400 m  
Stabio\* 347 m

St. Moritz Bad\* 1775 m  
Vals 1250 m  
Zurzach\* 344 m  
\* ganzjährig geöffnet



Der Prospekt «Schweizer Heilbäder» gibt Auskunft. Erhältlich bei: Schweizerische Verkehrszentrale, Bellariastr. 38, 8027 Zürich.

## Auf zu neuen Ufern!

Das Glockenspiel der Hauptkirche in unserem Tessiner Dorf rief zur feierlichen Messe an diesem sonnigen Frühlingssonntag. Ein besonderer Sonntag. Fast hätte ein Mopedfahrer gerade vor dem Kirchenportal die alte Frau Delorenzi überfahren, nur weil er keine fünf Meter zu Fuss gehen wollte, der zarte Jüngling. Die Empörung! Weil sich die alte Frau erfrechte, ein bisschen zu schimpfen...

Ein besonderer Sonntag. Feier der Erstkommunion. Am Schluss erhielten alle Kinder vom Priester das Neue Testament in Farbe.

Zu Lire 1500, der Preis klebte noch dran. Und als, zu Hause angekommen, der Götli einen Blick in das Evangelium werfen wollte, fiel aus der Heiligen Schrift ein *Gutschein* – für eine *Glace* in einem Restaurant des Dorfes! Welche Ueberraschung, welche Freude und Beg-

Also *so* begeistert war die Mutter nicht, die sich vom werbekräftigen Duo Wirt/Priester in ihrem Kampf gegen Süssigkeiten und Schleckereien hintergangen fühlte. «Seid doch froh, dass es nur eine Glace und kein Zigarettenmuster ist!» meinte der Grossvater und blies seinen Zigarrenrauch gegen die Decke.

Und ich – ich sah plötzlich ein von der Werbung noch zu be-

ackerns Feld! Dieses Jahr fällt aus der Bibel ein Glace-Gutschein, nächstes Jahr schon wird darauf ein Kleber der grössten Tankstelle im Dorf samt einem Benzin-Gutschein prangen! Und die noch ungenutzten Seitenwände, schön weissgetüncht in der Kirche? Und dort vorn, zwischen Altar und Predigtstuhl, dort liesse sich jeweils im passenden Moment ein *Werbe-Dia* einblenden. Der Themen sind ja unzählige: «Reist mit Dingsbums ins Heilige Land!» Oder bei der Geschichte von Noah und der Arche käme der lokale Wassersporthändler zum Zug. Bei Berdigungen das grösste Blumengeschäft am Platze, bei Hochzeitsfeiern – «Siehst du», haben

wir unserem Erstkommunikanten gesagt, «das ist es, was wir schon immer gesagt haben. Im kleinen, mit einem simplen Glace-Gutschein beispielsweise, muss beginnen, was...»

Giovanni

## Ein Aphorismus

Aphorismen sind heute so billig, wie es einst die Brombeeren waren. Allermeistens sind sie allerdings platt; selbstgefällig und ergebnislos. Mich beschäftigt sozusagen jeden Tag eine Erkenntnis, die ich niederzuschreiben wage. Vielleicht ist es ein Aphorismus:

Das Alter macht weise, aber nicht gescheit.

n. o. s.

# Nutzen Sie die Heilkräfte von Pflanzen gegen Altersbeschwerden.



Knoblauchöl...



Weissdorn...



Melisse...



Baldrian...



sind in Neo-Arterosan enthalten.

## NEO-ARTEROSAN

Neo-Arterosan enthält in jeder Kapsel eine wohlausgewogene Zusammensetzung von Extrakt aus frischem Knoblauch (150 mg), Weissdorn (50 mg), sowie Baldrian und Melisse.

Knoblauch ist eine uralte Heilpflanze, die seit jeher als Volksmittel gegen Beschwerden bei Arterienverkalkung geschätzt wird.

Weissdorn (Crataegus) steigert die Herzmuskelleistung und verbessert die Durchblutung des Herzens.

Baldrian und Melisse sind bewährte Beruhigungsmittel, die die Wirkung von Knoblauch und Weissdorn unterstützen.

Neo-Arterosan ist absolut geschmackfrei und geruchlos.

Es ist auch für Diabetiker geeignet.